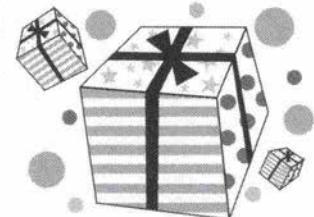


プレゼントメイト



★映画招待券プレゼント

先着1組2名様に「シネモザイク1~4」、先着5組10名様に「西灘劇場・西灘シネマ」の映画招待券をプレゼントします。いずれも3月末まで有効。上映作品については、映画館リスト(87ページ)をご覧ください。

★マキシムから「マキシムパーティ」の帽子1名様にプレゼント



色はオレンジかブルーのどちらか

創業50年の婦人帽子の老舗マキシムのカジュアルライン「マキシムパーティ」から、春の新作が届きました。柔らかい「ジュート」素材で、と

■プレゼントメイトへのご応募は…

〒650 神戸市中央区下山手通3-1-18ツインズアビル4F「月刊神戸っ子プレゼント係・齊藤」まで。TEL:078-331-2246 なお、商品の発送をもって当選の発表とかもさせていただきます。

皆様のご応募を心よりお待ちしております。

てもかぶりやすく、シンプルな形ですので、自分で花やリボンをあしらったりアレンジも楽しめます。春から初夏にかけて、おでかけにも、日常にもお気軽に。

なお、当選者には引き換え券をお送りしますので、マキシム本社(トアロード)で商品をお受け取りください。

●締切4月10日

★先着5組10名様に「神戸蘭展96」のご招待券

世界の約3万株の蘭がその華麗な美しさと個性を競う祭典「神戸蘭展96」が開かれます。

華麗で、表情豊かな飾り付けを競い合う「ディスプレイ展示」、世界各国から丹精に育てられた洋蘭・東洋蘭・日本の蘭が約800点個性を競う「個別株展示」、人気の即売コーナーなど蘭の魅力と感動を心ゆくまでご堪能ください。

会期/4月3日~4月7日会場/神戸国際展示場(ポートアイランド内)



ルノワール「ピアノを弾く娘たち」

★オルセー美術館展チケットを先着5組10名様に!

ベルト部分にパールと、可愛らしいゴールドのリボンをあしらった、このブレスレットウォッチ。春の軽やかな装いには、ぴったりです。1名様にプレゼント。当選の方は、恐れ入りますが神戸っ子編集部まで商品を取りにお越し下さい。

●締切4月10日



春らしい手元に

★タカハシパールよりパールブレスレットウォッチ、プレゼント!

した神戸市立博物館のループ美術館展。そして、再びフランスから「オルセー美術館」がやって来る。世界屈指の質と量を誇る印象派絵画有名なオルセー美術館。絵画以外にも彫刻、工芸、建築、デザイン、写真などあらゆる文野の作品を所蔵。今回の展覧会は初の同館コレクションの総合紹介。

会期/4月13日~6月23日会場/神戸市立博物館

★先着1組2名様に劇団ふるむの春公演「歌うシンデレラ」のチケットを

木駅よりバス

会期/3月7日~5月12日会場/国立国際美術館(JR茨

木駅よりバス)るむの春公演「歌うシンデレラ」のチケットをみんなが良く知っているお話なのに、何か変なシンデレラ。どこかおかしい長ぐつをはいた猫。劇団ふるむのお芝居で、忘れていたおとぎ話を思い出しますか?

「歌うシンデレラ」~3月29日(金)7時開演/新神戸オリエント劇場/お問い合わせ078-412-3008

愛読者のためのコミュニケーションサロン



神戸っ子俱楽部新会員
継続会員ご案内

■神戸っ子俱楽部では、ただ今会員を募集しています。会員の方には「月刊神戸っ子」を1年分お届けします。また、神戸っ子俱楽部の会報として、「月刊神戸っ子」の誌面上に、「神戸っ子俱楽部ニュース」を毎月掲載、会員の動きなど様々な情報を提供します。さらに年2回、文化性の高いイベント（コンサート、美術展、演劇など）に特別割引きまたは無料でご招待いたします。年会費（入会金を含む）は1万円です。

神戸を愛する人たちのカルチャークラブ「神戸っ子俱楽部」。あなたもご入会になって豊かな神戸っ子ライフをお楽しみになりませんか。

会員の方は有效期限をお確かめのうえ、継続会員として年会費をお納めください。

□入会申し込み・お問い合わせは...

〒650 神戸市中央区下山手通3丁目1-18ツインズアビル4F 有限会社月刊神戸っ子まで
TEL: 078-331-2246 FAX: 078-331-2795

THE KOBECCO 創刊35周年記念パーティ

神戸っ子祭り

ゲストミュージシャン
鳳 蘭さん

とき 1996年5月8日（水）

受付5:30pm. 開演6:00pm.

ところ ホテルオークラ神戸

「平安の間」

（ホテルオークラ神戸TEL: 078-333-0111）

会費 20,000円／神戸っ子俱楽部会員に限り18,000円
(着席につき、1テーブル12人でご予約承ります)

ゲストシンガー 鳳 蘭

特別講話 下河辺 淳（阪神・淡路復興委員会委員長）

●お申込み・お問い合わせ

月刊神戸っ子

〒650 神戸市中央区下山手通3丁目1-18

ツインズアビル4F TEL 078-331-2246

FAX 078-331-2795



神戸っ子通信

●神戸文化復興基金

震災で被

災した芸術

関係者への

支援や、美

術、音楽な

どの創造発

表活動への

助成、また

工事現場で

の壁画の作成や、震災記録作品の制作発表活

動への支援などを行う「アート・エイド・神

戸」の活動を支える基金（委員長＝伊勢田史郎氏）を次の口座で受け付けています。

○さくら銀行栄町支店 神戸文化復興基金 普通預

金 3615811 問い合わせは事務局・海文堂ギ

ャラリーTEL: 078-331-2467へ



寄付される。募金は郵便振替で受け付けています。口座「あしなが育英会震災遣児口」

00100・1・171252

●異人館修復支援へ基金

震災で被害を受けた神戸・北野の異人館修復など、神戸の顔として魅力を伝え続けてきた街を住民自身の手で守るために、地元の「北野・山本地区をまもり、そだてる会」が支援金を募っている。募金は郵便振替で受け付けています。口座「北野・山本地区をまもり、そだてる会」01160・1・60707 問い合わせは同会会長浅木さん方TEL: 078-242-6288へ

●神戸復興支援義援袋

神戸商工会議所WE LOVE KOBE 元気復興委員会などの後援で、神戸有名店メーカーのご協力を仰ぎ、復興支援のため神戸の銘品をパックにした義援袋を全国各地で販売している。詰め合わせは3,000円・5,000円・10,000円の3種類。問い合わせは事務局・月刊神戸っ子TEL: 078-331-2246へ

左記の書店で 神戸つ子は



神戸つ子と出会う時

オートクチュール・マーガレット
BARトム・キャンティ
シエラ・メールにしむら
ハイジ水道筋店
キヤノン

月刊「神戸つ子」は
思いがけないところで・・・

サンバル店

●神戸市東灘区
ウサギ書店

駿々堂二宮店

●神戸市兵庫区
御影宝盛館

甲南堂

御影ブックス

甲南ブックス

ジユンク堂住吉店

本山宝盛館

神戸市灘区
灘文宝館

神戸大学生協
せかい書房

●神戸市中央区
宝文館

ブックフォーラム

サンブックス

甲南ブックス

ジユンク堂住吉店

本山宝盛館

神戸市灘区
灘文宝館

神戸大学生協
せかい書房

●神戸市中央区
宝文館

ブックフォーラム

サンブックス

甲南ブックス

ジユンク堂住吉店

本山宝盛館

神戸市灘区
灘文宝館

神戸大学生協
せかい書房

●神戸市中央区
宝文館

ブックフォーラム

サンブックス

甲南ブックス

●神戸市西区
海文館

丸善

ホンジョー

三信書店

●神戸市西区
三信書店

海文館

●神戸市西区
海文館

三信書店

●神戸市西区
三信書店

丸善

●神戸市西区
丸善

ホンジョー

●神戸市西区
ホンジョー

三信書店

●神戸市西区
三信書店

編集後記

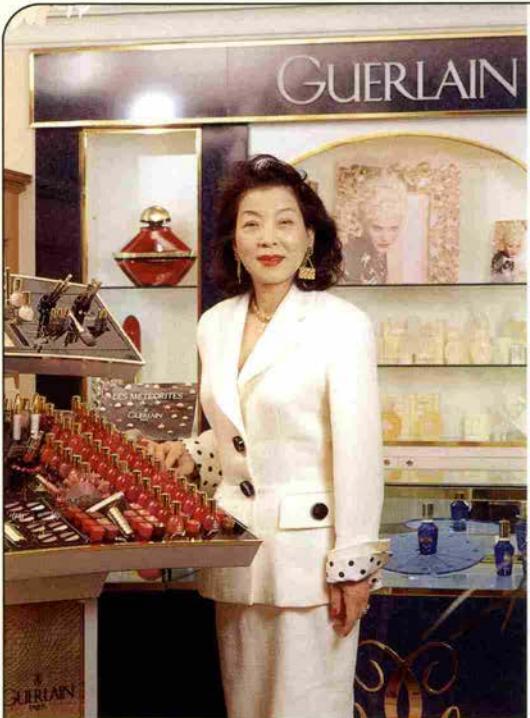
★震災後一年を経過した。今年が「復興元年」と呼ばれている。行政と復興計画などを見る

と

自然災害

と

復興



「1日ってすぐに過ぎてしまうでしょう。時間を上手につかえたらいいなといつも思っているんですよ」と笑顔で話してくださった牛村昭美さん

Estelle Selon
GUERLAIN
PARIS
ホテルオークラ神戸店

神戸市中央区波止場町2-1
メリケンパーク内
ホテルオークラ神戸7F
TEL.(078)391-7811

「昨年は本当にいろいろなことがございましたから、今年は少しうつくりして、自分の時間を大切にしてまいりたいと思っております」
白のスーツが素敵に映える牛村昭美さん。トリートメント後の少しリラックスされたやさしい笑顔で、静かに話してくださいました。
普段はどちらかといえば出不精な方だという牛村さん。今日のトリートメントも思い切っての挑戦だったそうです。

Esthétique *Salon*
GUERLAIN
PARIS
ホテルオークラ神戸店
の
エレガントタイム

ゲスト
牛村昭美様

「家に帰つてお化粧を落とす時、お肌がつるんとしているな」と感じました。くすみがとれて肌の色が明るくなつたようで気持ちも軽くなりなりました。こんな贅沢なひとときもたまこはいいですね。」

ゲラン・パリホテルオーラ神戸店では、年齢的にどうでも衰えてくる部分をケアするコースもその人自身によって用意してくれます。例えば気になる目尻の小ジワや、鼻から口にかけての法令線を目立たなくするリンクルトーニング。自分では鍛えることのできない筋肉を刺激することによって、肌のたるみをアップさせることができます。

「これ以上調子を崩さないことをまず目標に、少しづつ自分のための時間を持つてトリートメントしていきたいと思つております。ゆつたり気持ちよく過ごすこと、これが一番の美容法です。

96年。よい春となりますよう…。

■ ★新登場 ニューアイシマコーセー
■ 保温した活性黒米とともに、「バーバー
バー/アカセロム」と新しいマッサ
サージの効果がでるおいしい
ある肌をとりもどしていただき
■ フェイシャル・ニューアイシマコ
ース (60分) : 1,15,000円
そのときのお肌のコンディショ
ンに応じたお肌専用のコース
ボディファーミングコース
(60分) 15,000円
心身ともにリラックスしながら
ボディ全体を美しくととのえる
コース



- SUNRISE(日の出)…夜明けの色で自分を飾る瞬間
 - SUNSET(日没)…時間の魔法に漂いながら、自分を彩る瞬間

★新色誕生／96年春・夏メイクア
ップ
　　96年、春・夏・地図にない遠
くの海辺へと旅立ち、そこから女ら
しさを読みばかりに開花させよう
…そう思い立った時、あなたは白
と黒のデザインースーツをこの上
なく美しい「あなた」の
になると決めているのです。



Shimizu Family 元気にがんばっています

＜クロスコレクション＞
BALLIYの春夏物が早々
に入荷しましたトアロード
のクロス。3階にはスペイ
ンのカントリースタイルの
家具を中心としたヨーロッ
パのインテリア小物（ラン
プ・陶器・木工品など）が
廻り狭いと並んでいます。

クロス

神戸市中央区北長狭通3-12-1ク
ロスピル
TEL:078(391)1781
11:00~19:00 水曜休



渡邊百合社長（左）と婦人帽子アドバイザーの皆さん

maxim
マキシム
— KOBE TOR ROAD —

＜婦人帽子＞
オートクチュールからカジ
ュアルまであらゆるジャンル
の婦人帽子が揃うマキシ
ム。帽子ひとすじは世界で
も稀少。アドバイザーが親
切に応対してくれる。この
春夏はナクレシリーズ（真
珠のような光沢）に注目。

＜本社＞神戸市中央区北長狭通
2-6-13（トアロード）
TEL:078(331)6711
10:00~18:00 日曜休
<東京店>TEL:03(3494)3129

星を売る街

KOBE—

TOR ROAD

春のトア・ロードに由来が見える
ねむの並木これんが道。
そしてガス燈に灯がともる…お洒落に歩いてみませんか。



GUY ROBERTさんと矢代さん（左）、矢野さん

*Tor-Road
DONQ*

＜フランス菓子＞
昨年11月にオープンしたト
アロード・ドンク。1階は
フランス人シェフによる本
格派フランス菓子のショッ
プ。2階はデザートを中心
にしたおしゃれな喫茶室。
本場の技と本物の味をおど
けいたします。

神戸市中央区三宮町3-8-14（セ
ンター街トアロード交差点前）
TEL:078(391)5485
9:30~20:00 無休
<三宮本店>TEL:078(391)5481



飯島昭さん・君枝さんご夫妻（右・中）と進さん

アサヒ商店

＜宝石・貴金属・真珠＞
大正12年から港町神戸で店
を構えてきたアサヒ商店が
震災後、昨年12月に再びこ
のトアロードで新しく開店。
「修理できないものは売り
ません」が代々のモットー。
さすが、水戸藩の鎧師だつ
た祖先の心意気が伝わる。

神戸市中央区北長狭通2-6-4
(トア・ロード)
TEL:078(331)2106
9:30~18:00 日・祝休



末積社長ご夫妻（左・中）とスタッフの皆さん

末積製額

額縁は作品の魅力を引き立
たせる芸術の窓。デザイン
や寸法など何でも気軽に相
談してみよう。店内に常時
展示されている50点以上の
作品をギャラリー・感覚で
楽しむ人も多い。大切な作
品に額縁を贈るなんて粋だ。

神戸市中央区三宮町3-2-2
TEL:078(331)1309
10:00~19:00 第1月・第3日休



神戸ドイツパンのスタッフ田中さん（左）と湯浅さん

＜ドイツパン・洋菓子＞
外はパリッと中はフワッ。
7～8時間かけてレンガの
釜でじっくり焼き上げた人
気のコッペパンやハードト
ーストは早めに行かないと
売り切れてしまう。三宮店
も12時から営業中。（製造
員募集中）TEL:078(851)7909



＜トアロード店＞神戸市中央区
北長狭通2-6-2
TEL:078(321)3114
10:00～18:00 第3水曜休
<三宮店>TEL:078(393)0240



TRADE  MARK
TOR ROAD DELICATESSEN
トアロード デリカテッセン

神戸市中央区北長狭通2-6-5
TEL:078(331)6535 水曜休
8:30～18:30（平日）
9:30～17:30（日・祝）



呉富美社長に占ってもらおう

＜パール＆ジュエリー＞
富美宝飾の呉富美社長に出
会うのはとても楽しみだ。
「ジュエリーの持つパワー
を身につけると運が良くな
るの」と、宝石占い、結婚
占いつきのパールとジュエ
リーのコーディネーター。
トアロードの名物女性。

富美宝飾

神戸市中央区下山手通3-1-15
シエンビル5F
TEL:078(331)4740
10:00～18:00 日曜・祭日休



李謹さん(右)と金鈴さん

＜チャイナ服・舶来雑貨＞
体型を一番綺麗に見せてく
れるオーダーメイドチャイ
ナ服。仮製シルクジョーゼ
ットの光沢はパーティにも
最適。既製品も全てオリジ
ナル。着こなし方は教えて
もらおう! ところでお店の
「2階の秘密」ご存知…?

良友

神戸市中央区下山手通3-11-18
(トアロード)
TEL:078(321)2229
11:00-18:00 日曜休



左から丸田博司さん、山下幸子さん、丸田玉緒さん

(有)東亞宝飾
ジュエリー 東亞

＜真珠・宝石＞
斬新なデザインを提案する
個性派真珠店。
真珠であなたの心を伝えま
せんか。

＜本店＞神戸市中央区山本通3-
14-15 TEL:078(222)5098
10:00-18:30 定休日なし
<大丸前店>TEL:078(333)1120



SAFARI BEER RESTAURANT
ニュー ミュンヘン神戸大使館別館
トアロード店

＜ピア・レストラン＞
ジョッキ片手に仲間と集う
ニューミュンヘン神戸大使
館別館が昨年6月トアロー
ドにやってきた。黒ビール
をはじめ、各種ピア・カク
テルなどいろいろな味を楽し
んで! 料理の一品人気はや
はり若鶏の唐揚だ。

＜トアロード店＞神戸市中央区
中山手通3-1-19 (ホテルトア
ロード地階)
TEL:078(332)1222 無休
11:00-23:00 (22:00ラストオーダー)

星を売る街

KOBE —

TOR ROAD

春のトア・ロードによみがえる
ねむの並木これんが道。
そしてガス燈に灯がともる…お洒落に歩いてみませんか。



社長の澤田俊夫さんご夫妻(中)とスタッフの皆さん

ギャルリー de フルール

草樂園

＜フラワーショップ＞
贈る人、贈られる人の心に
残る花。相手の好きな花の
アレンジ、デザインはもど
りラッピング、カードな
どイメージや目的に合わせ
てコーディネートしてくれ
る。全国配達で人気の「花
キューピット」のお店。

神戸市中央区山本通3-14-14
TEL:078(221)1585(休)
FAX:078(221)1586
9:30-19:00 第3火曜休

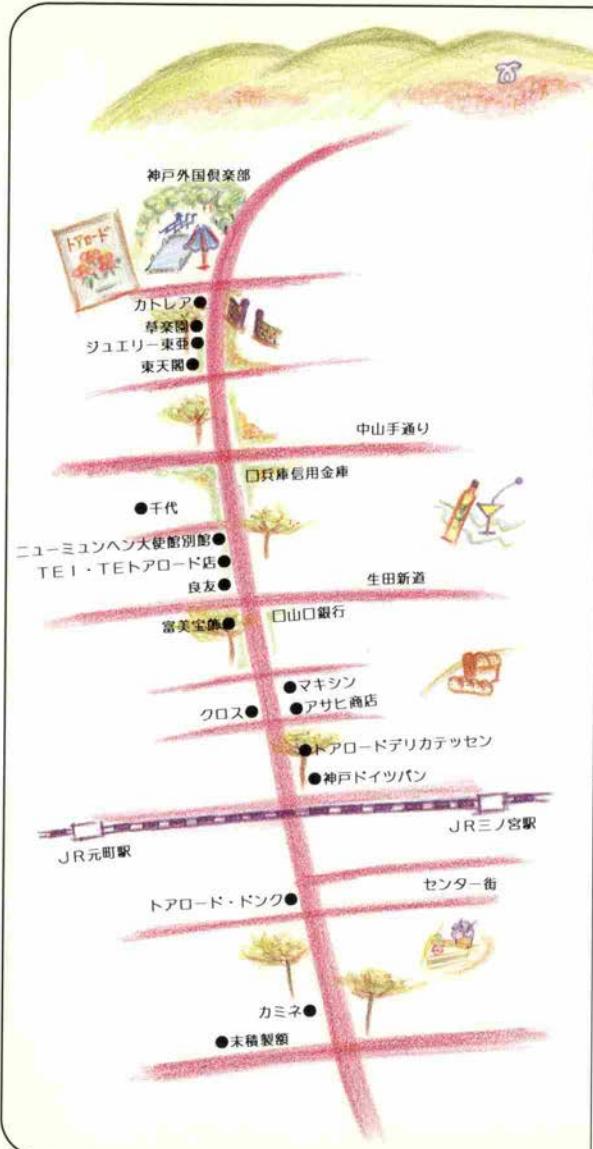


梅本芳子さん(左)と青山和子さん

Haute Couture
Cattleya カトレア

＜オートクチュール＞
創業35年。「信用」をモ
トに、お客様の様々な希
望に応えるよう心がけてい
る。婦人服の仕立てからオ
リジナル商品、ハンドバッ
グ、アクセサリーなど品揃
えが豊富。気軽に立ち寄っ
てほしいお店。

神戸市中央区山本通3-15-12
TEL:078(231)5212(休)
FAX:078(231)5213
10:00-19:00 無休



千代のご主人・張耀光さん

広東料理処
お好み焼 千代

＜広東料理処・お好み焼＞
トアロードの川北病院を西へ約30m。千代は震災で全壊したが近くの自宅で再建、健在である。ファンの妹尾河童さんは張耀光・千代夫妻の安否を確かめると、フジTVの「料理の鉄人」に推薦。腕をふるつた。

神戸市中央区中山手通り3-7-8
(旧店舗より30m西へ入る)
TEL:078(332)5925
12:00-14:00/18:00-22:00
第1・第3月/第2・第4日休



中国北京料理

東天閣

＜中国北京料理＞
昭和20年野北の異人館ビシヨップ邸で、中国北京料理店としてオープン。フカヒレ、燕の巣、干しアワビ、干しナマコなどの高級素材を使った洗練された料理を供し続けてきた。まさに中華料理の王道をゆく店だ。

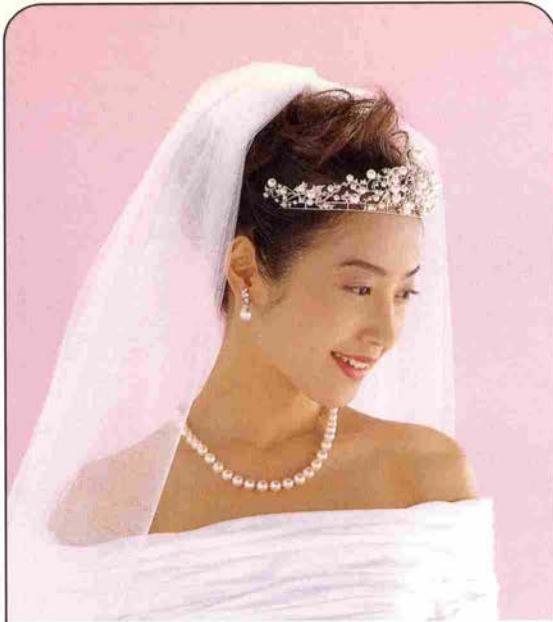
神戸市中央区山本通3-14-18
TEL:078(231)1351
11:30-21:00 年中無休
(毎日11:30-14:00 17:00-21:00)



CANTONESE
TEI-TORO

＜中国広東料理＞
毎月変わる現代アート、無国籍風インテリア…斬新な空間で味わう伝統的な広東料理。新鮮な海の幸の素材をいかした数々のメニューは、若い方から年配の方まで幅広い客層に好評。お得なランチメニューも人気。

＜トアロード店＞神戸市中央区
下山手通3-11-17
TEL:078(333)6888
11:30-22:00(21:00入店可)



出逢えて、よかったです

出逢った歓び、
佳き日を迎える慶びを
わかつあうため、
ただひとりの大切な人に贈る
ブライダル・ジュエリーだから……
それぞれの愛の深さを
確かに伝える輝きを。



さんちか店 さんちかローザアベニュー

TEL. (078) 391-4325

西神戸オリエンタルホテル店 西神戸オリエンタルホテル1F
TEL. (078) 987-0052



二人の門出を、 あふれる自然とともに祝福する フルーツ・フラワーパークのウェディング

●オーキッドプラン

標準挙式（60名様の例）
神式（神前神式）結婚式
2,150,000円（税・サ込み）
音楽堂（キリスト教式）結婚式
2,170,000円（税・サ込み）

●フローリー・&ハリーブラン

二人だけの結婚式
神式（神前神式）結婚式
音楽堂（キリスト教式）結婚式
300,000円（税・サ込み）

●ビーチプラン

平日挙式（40名様）
神式（神前神式）結婚式
音楽堂（キリスト教式）結婚式
1,000,000円（税・サ込み）
※追加お1人様に付き15,000円増し

オリジナルプランもご用意しています。
当日のご宿泊や2次会、ハネムーンのプランなどもお気軽にご相談ください。

KOBE
Municipal
Fruit Flower Park
神戸市立フルーツ・フラワーパーク

■ご予約・お問い合わせは
TEL 078 (954)1000

(株)神戸ワイン

〒651-15 神戸市北区大沢町
上大沢字西谷2150

KOBEうまいもん&ドリンク

●日本料理

料亭 北野異人坂
神戸市中央区北野町2-9-22 078(222)2001

どじょう 吾作
神戸市中央区元町通2-7-20 078(321)0539

季節茶屋 一輪一房
神戸市中央区三宮町1-8-1-058 078(331)2280

天ぷら 鉄板焼 天ふじ
神戸市中央区下山手通2-11-24大倣ビル1F 078(392)3630

寿司 又平
神戸市東灘区西岡本2-7-3オーキットコート右岸館1F 078(453)1877

串焼 焼鳥 トリドリ
神戸市中央区北長狭通2-5-1 078(391)3028

名代讃岐うどん あこや亭
神戸市中央区旗塚通7-1-1 078(232)2400

日本料理 澤村
神戸市中央区加納町4-8-19 078(332)2210

山菜料理と 精進の店 ろくだん
神戸市中央区東川崎町1-6-1 078(360)8476

●各國料理

ステーキ 五事
中央区元町通3-14-1 078(332)3201

西洋料理 レストラン ソネ
神戸市神戸市中央区中山手通1-24-10 078(221)2055

イタリア料理 リストランテ ベルゲン
神戸市中央区山本通2-3-2 078(241)6952

メキシコ料理 ティファーナ
神戸市中央区中山手通1-21-13 078(242)0043

ステーキハウス グリル 青山
神戸市中央区下山手通2-14-5 078(391)4858

ステーキ 六段
神戸市中央区元町通3-8-4 078(331)2108

ドイツ居酒屋 ローテ・ローゼ
Weinstube 神戸市中央区北野町4-9-14 078(222)3200

韓国宮廷料理 百済
神戸市中央区下山手通3-1-9コスモビル1F 078(392)5458

ステーキ 和 黒(わっこく)
神戸市中央区中山手通1-24-1ヒルサイドテラス1F 078(222)0678

シレックロト料理 ぶはら
スイーツストラ ン 神戸市中央区三宮町2-2-2杉本ビル2F 078(331)1734

すいきハウス 長崎
神戸市中央区布引町2-3-16 078(221)1086

ブラジル料理 コパ・カバーナ
神戸市中央区中山手通2-1-13ニューサンコビルB1 078(391)0888

広東料理 中国酒家

トアロード店 神戸市中央区北長狭通3-12-1 078(391)5537
元町店 神戸市中央区北長狭通3-8-1 078(332)5595

レストラン パトリー

神戸市中央区二宮町4-20-5 (ホテルビエナ神戸2F) 078(272)1313

ピアレストラン ニューミュンヘン神戸大使館別館

神戸市中央区中山手通3-1-19ホテルトアロード地階 078(332)1222

●喫茶・菓子

フランス菓子 トアロード・ドンク

喫茶 神戸市中央区三宮町3-8-14 078(391)5485

ケーキ アンテノール

喫茶 北野本店 神戸市中央区中山手通1-22-13 078(242)3797
神戸店 神戸市中央区北長狭通1-10-6 078(331)8640

純喫茶 元町サントス

神戸市中央区元町通23-12 078(331)1079

宮水のコーヒー にしむら珈琲店

中山手店 神戸市中央区中山手通1-26-3 078(221)1872
三宮店 JR三宮駅山側 078(241)2777
センター街店 神戸市中央区三宮町10-27 078(391)0669
北野坂店 山本通2-1-20 078(242)2467
阪急前店 三宮東口山側 078(332)5727
ハーバーランド店 078(360)1803

喫茶 英國屋

センター街店 センター街3丁目 078(391)9006
三宮店 国際会館東浜側 078(251)4562
オーバー店 三宮オーバー3F 078(291)2036
ダイエー店 ダイエー三宮駅前店9F 078(291)8295

珈琲専門店 珈琲俱楽部

神戸市中央区東川崎町1-6-1
神戸ハーバーランドMOSAIC(モザイク)1F 078(360)0151

珈琲専門店 トアロード珈琲俱楽部

神戸市中央区北長狭通3-1-14 岸田ビルなにわ銀行地下 078(322)2166

●STAND&SNACK

演歌スタジオ 延歌

神戸のター坊の店
神戸市中央区中山手通1-9-24カタオカビルBF 078(332)5755

カクテルラウンジ サヴォイ

モザイク店 神戸市中央区東川崎町1-6-1モザイク1F 078(360)2545
三宮店 神戸市中央区北長狭通2-5-17サンセット21ビル3F 078(331)2615

スナック 珍地理屋

神戸市中央区中山手通1-22-10象ビル1F 078(242)0288

ジャズラウンジ 神戸アルバトロス

神戸市中央区中山手通1-22-10象ビル 078(231)3300

サロン マシュケナダ

神戸市中央区中山手通1-4-6ユーベルビル4F 078(331)5587

カクテルバー 馬車屋

神戸市中央区加納町4-9-29ラ・フィックアトラス神戸ビル3F 078(331)6814

スナック STILL

神戸市中央区下山手通2-4-13 第1高山ビル4F 078(332)5759

シャンソノン エトワ

神戸市中央区北長狭通2-5-17サンセット21ビル5F 078(231)3326

バー トム・キャンティ

神戸市中央区加納町4-9-17幸田ビル1F 078(331)2122

バー 22 北野坂

神戸市中央区中山手通1-23-10モンシャトコトブキビルB1 078(222)6623

スナック 智恵子

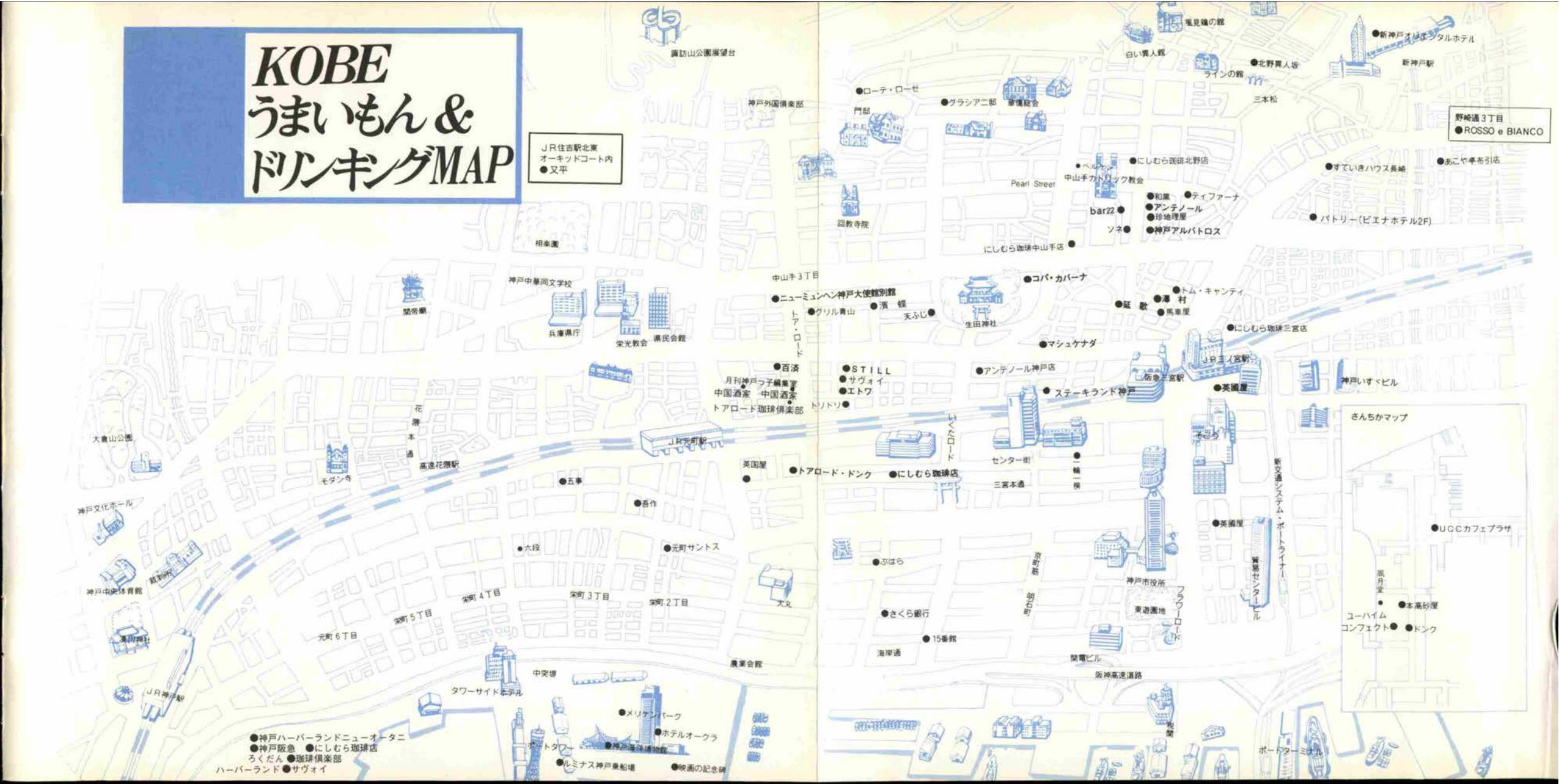
神戸市中央区北長狭通2-11-5 グランドコーストリビル2F202 078(332)3856

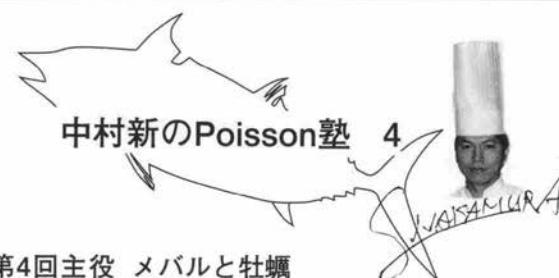
スタンド 濱蝶

神戸市中央区北長狭通1-20-9 館ビル1F 078(331)2566

KOBE うまいもん& ドリンクMAP

JR住吉駅北東
オーキッドコート内
●又平





第4回主役 メバルと牡蠣

厳しかった冬とこれからの春にあいさつを交わす如月。「きさらぎ」とひらかなで書けば、なんとも可憐で、春を意識させるみやびやかな語感です。ふきのとう、水仙、梅。山には春を告げる花があり、海にもその到来を知らせる魚がいます。メバルです。漢字で書くと「目張」。その名のとおり体に似合わず大きな目をしています。

メバルはこの2月ごろから穫れはじめ、4月には「タケノコメバル」と言われるほどよく出ります。気温の上昇とともに大きくなり、5月になるとしだいに姿を消して行きます。

いまごろのメバルは、身は綿まり、いやなクセがありません。通常、エビやカニを好んで食べ、食べ物が多いところへ大胆に突進するので、釣りでは格好のターゲットです。平均20センチほどですが、30センチにもなることもあります。目玉の大きさから「5円玉」と呼ばれ、太公望のあこがれの的です。

その身は非常に纖細で、かつ豊潤な味わい。皮はゼラチン質を多く含み、ねっとりとした快い舌触り。この皮をカリッと焼いた香ばしさにはうっとりさせられます。どんな野菜とも相性がよく、楽しい素材です。

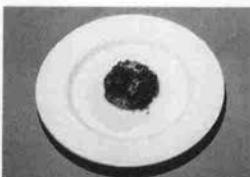
このメバルと共に演るのは、厳冬の使者「牡蠣」。きょうは鳥羽は的矢のものです。10年ほど前、的矢の牡蠣は、王座を三陸産に奪われる憂き目を見ました。原因は、水質の悪化と早穫りによる身痩せです。的矢の人々は、王座奪還へ一つの行動を起

こしました。海を汚すもの、例えば釣りで使う集魚材を規制したり、家庭排水を浄化したり、ちょっとした心づかいを求めたのです。

その結果、年々水質は向上し、牡蠣の身も太く、味も濃くなり、王座奪還をねらえるところまできました。一方、三陸のものは、数年前から身痩せに陥ってきました。そこで空から海を調べると、河口から牡蠣筏の先まで、ほんの少しだが海の色が違うことが分かりました。そうした川は上流で森林の伐採が進んでいました。山の浄化能力がなくなり、水質が悪化し、牡蠣が軽い窒息状態になって、身が太らなくなってしまったわけです。

いまでは漁協が植樹を行い、海の幸を守っています。的矢も三陸も王座に着かせてあげたいですね。

メバルと牡蠣。冬と春の出会いをお楽しみください。



メバルの湯引き、かぶらのドレッシング



メロンのスープ、お菓子の牡蠣添え



美しく盛り付けする中村新シェフ

●今回のメニュー●

- 牡蠣の温製、若いイカの香
- メバルの湯引き、かぶらのドレッシング
- 牡蠣とフォアグラのニンニク風味
- メバルのエビ巻き、ボロ蔥添え
- メロンのスープ、お菓子の牡蠣添え

次回は3月28日(木)午後7時開講予定です
テーマは小浜のスズキ 料金7000円(税込)です

RESTAURANT
PATRIE
レストランパトリエ

■お問い合わせ
レストランパトリエ
神戸市中央区二宮町4-20-5 (ホテルビエナ神戸2F)
TEL 078-272-1313

海船港

上海へゆく

KOBE平成の開港 上海・長江交易プロジェクト

文・写真／柴田大造（神戸新聞記者）

重厚な西洋建築が並ぶ上海市の旧市街が遠ざかる。晴れてはいるが、街全体が白っぽいガスに包まれ、薄いベールに覆われたようだ。ビルの輪郭がかすんで見える。風が強く、カメラを持つ手が、すぐには凍える。

九五五年十一月十八日の午後、上海の市街地にある港から観光船に乗った。黄浦江と呼ばれる市内の川を二十ほどくれば、中国最大の大河、長江（揚子江）の河口部に出る。延長六千三百キロの大河の流れの終点を思うと、すこし、心が踊る。船はゆっくり速度を上げる。行き交う船も多い。セメントや鋼材を積んだ中型の船もあれば、老朽化した小さな木造船もある。荷役のクレーンが並ぶ川の両岸は、停泊中の船でびっしりと埋まる。上海市内の車の渋滞は「名物」とさえ呼ばれるほどだが、船の混雑ぶりも、この街の活気をうかがわせる。

長江までは、一時間半ほどかかった。客室からデッキに出る。カメラのシャッターを切ろうとしたが、そこには、ただただ水面が広がるばかりだ。遠くにタンカーがぽつんと浮かぶ。河口部には中州はあるが、大陸の対岸までは三十キロもあるのだという。一抹のロマンよりは、あつけなさすら感じてしまう。大河に向かう小船が、頼りなげにみえる。

上海には、三泊四日の取材で訪れた。神戸経済の復興事業のひとつ「上海・長江交易促進プロジェクト」の実現を目指した日中関係者の合同会議が、十七、十

黄浦江の両岸に荷積みのクレーンが並ぶ



中国最大の大河長江の河口部。
対岸までは30キロもある



黄浦江をくぐる船。貨物船が盛んに行き交う



上海港のシルエット。中央にシンボルのテレビ塔が見える



人と車でにぎわう繁華街。派手な看板も目立つようになった



上海っ子もおしゃれ好き。改革・開放路線を映し出す



95年11月17、18日に開かれた長江プロジェクトの会議。神戸市長、財界トップらが参加した



八日に開かれた。双方とも「やつてみよう」ということで合意した。

このプロジェクトは、神戸港と、今後の経済発展が見込まれる上海など長江流域の各都市にモノを運ぶ船を就航させ、互いの経済の活性化を図ろうという構想だ。

中国はいま、目覚ましい発展をとげている。「改革・開放」路線のもと、八〇年台の広東、福建省など華南地方の開発から始まり、九〇年代に入つてからは、上海周辺にもその波が押し寄せた。さらに長江流域の経済圏には、江蘇、湖南、四川など九省がつらなる。一市九省の人口は四億九千万人。中国政府は、流域の開發に本腰を入れ始めている。

高層ビルの建築が進む上海の街並みは、十年前に訪れたころとは一変していた。当時は百貨店も品薄で、魅力に欠ける商品が並んでいた。街並みも色彩にかけ、くすんでみえた。しかし、いまはモノがあふれ、外國製品は珍しくない。派手な看板が目立ち、高速道路や地下鉄もできた。マクドナルドもにぎわっている。かつてみた社会主義国の面影は、商品経済の発展とともに急速に薄れつつある。

神戸から長江に船を就航させるには、構造が異なる外洋船と河船の両方の機能を合わせ持つ新型船を開発する必要がある。流域各都市の発展がなければ、高いコストに引き合う積み荷の確保はできない。克服すべき問題は多い。しかし、神戸と長江の未来図を重ね合わせようという試みには、おもしろさを感じている。